

Universal Multiple-Octet Coded Character Set
International Organization for Standardization
Organisation Internationale de Normalisation
Международная организация по стандартизации

Doc Type: Working Group Document
Title: Proposal to add three characters to UAX #45
Source: Ren Yi (任毅)
Status: Individual Contribution
Action: For consideration by UTC
Date: 2024-03-13

This document includes three characters which are used for Some ancient books in Chinese to UAX #45 for the coming UTC submission for the next IRG WS.

1. Proposal

The following table shows the information for submitted characters.

Glyph	IDS	RS	TS	FS	Other form	Pronunciation	Evidence
𠂔	𠂔馬占	5	15	2		zhàn	Figs.1-7
𠂔	𠂔王品	9	13	2			Figs.8.9
𠂔	𠂔車丘	5	12	3			Fig.10

2. Brief introduction

This part will show the definition and other information for the submitted characters.

2.1. First one (𠂔馬占)

This character has the following meanings: 1、A kind of horse whose left front foot and right rear foot rise together when running, and the right front foot and right hind foot correspond to each other.2、The vulgar form of the word "station"(站).This character is still seen in KP1-8989、G中華書局宋F21FB、K法院

F3019

2.2. Second one (𨋖王𨋖)

This character is a name found in ancient local chronicles of Wusheng County, Sichuan Province.

2.3. Third one (𨋖車丘)

This character is found in the ancient local chronicles of Linshui County, Sichuan Province. This character is still seen in KC 0576 [\(韓史\)字見於韓國歷史情報統合系統 詩曰 故人不肯宿山家夜半★\(車+丘\)車踏月華 寄語傍人休大笑詩成端的向誰誇 竝題其後云今日新婦老矣 朝廷大 code=76375。](#)

3. Evidence

The evidence used in this article comes from some of the following books. The volume numbers and positions of the characters in the books are listed below.

支分條析絲聯繩貫有證者實之無證者疑之人以爲
先生第取各郡邑志而輯綴之然其中亦有正郡邑志
之誤者則歷代之史與夫諸家地理之書罔不參考可
知也至其兼天以言地則更出於漁仲所見之外矣第
臺灣在閩海外而先生敘次稍不如粵東瓊郡之詳則
亦似尙有當補者至於蒙古部落等名新有更定先生
不及知之矣他如僧哭勒河當爲僧枯勒河哭路鄂模
當爲庫路鄂模諧音取字宜有趨避不便襲用舊文至
書中有忞字當卽舉字之省文集韻有岌字又有點字
當卽站字之俗體舉字亦字書所無古但作輿而今吳
越閩廣閒或加山或加水見於名人著作者不一而足

Fig. 1 《抱經堂文集》Volume 9, Page 12, 盧文弨。嘉慶二年刻本

禁私徵重耗諸弊示

巡撫趙申喬

爲欽奉

上諭事照得湖南地瘠民貧苦累不一其最腹虐而可痛
恨莫如橫行私派與重收火耗二端本都院向在江
浙久悉傳聞上年會審紅苗一案經過地方畱心體
訪更得其詳大約正供之外巧設軟擡硬駝公費脚
價諸名目有按糧每兩加派三錢至五錢不等者有
借稱公務逐事私派一年之內難以計數者地丁銷
算有派驛貼銷算有派刑名費用有派漕糧南糧費

Fig. 2 《寧鄉縣志》 Volume 5, Page 18, 盧文弨。乾隆十三年刻本

去摯而有別，尤爲可觀。

冀越集曰：余留上都，開平路冀州之域，馬最蕃育。月有騶，有駮。騶則左前足與後右足相應，故其後足過於前足，所以行疾。駮則左前足與右後足同起，右前足與右後足相應，故彼中以繩繫前後二足，教其駒駮也。又嘗至廣西，以其地接雲南八番，冬有雪，有羶衫，有車輛，產大馬，能上下山谷，亦人教之繫馬。毋山巔繫其駒於山下，饑則嘶鳴，放之登山，又捨其駒於高峻之所，留馬毋於其下，飽則

Fig. 3 《武備志》 Volume 147, Page 19, 茅元儀 (MaoYuanYi), The engraved version of 1621 (天啓元年)

水道提綱卷二十五 入黑龍巨川 七
 山下東流合南水曲曲四百餘里至特武庫勒山之北
 麓來會折東流依山而東受北來一小水又東南百里
 有各泥河自西合南二水東北流來會又東南百餘里
 里入嫩江。此水源流長七百餘里其源西隔山即開
 拉里河之源西北又南經拉哈貼西又西南百餘里經
 流入克魯倫河者 又南經拉哈貼西又西南百餘里經
 娘年貼西又西南百餘里至達哈里貼之西北有阿倫
 河自西北合三水來會又西南百餘里經乞察哈里城
 之西 自達哈里貼之南有兩噶山 又西南經噶山東五
 在東岸又西數十里至城 處有哭勒乞勒河西北自雅兒河分一支渠東南流又
 分復合至噶米子太噶之南而東來會又正南六十里
 而雅兒河正派自西北合數水東南流九百餘里來會
 雅兒河色禽自開拉里河源隔山百餘里之南麓東南
 流百數十里而正北一源來會又南而西南一源水會
 焉又東南數十里而北別源自北來會又東而東北一
 源會焉合五大源又東南百數十里有一河自西合四
 水東北流來會又東折而東南百數十里經厄赫魯兒
 山西麓折而南數十里有雞秦河自西合一水東流來
 會雞秦河之南即朝哈里山也又東南二百餘里許分爲
 二派一東流爲哭勒乞勒可見前一派南流百餘里折
 東南百數十里經哈代漢貼之北而東有哈達漢河自
 西大山東流合西北來會又東南數十里入嫩江亦巨
 中經貼之南而東北來會又東南數十里當哈達漢河之南爲多
 羅烏哈達嶺西爲賽漢嶺又西北連接數百里爲呼
 克山皆高大自哈代漢貼而東南爲噶兒噶拉漢地又
 南稍東數十里有噶兒河支渠西自噶兒噶拉漢地來
 會又南復會西南一渠又東南數十里有聞拖渾池水

Fig. 4 《水道提綱》 Volume 25, Page 17, 齊召南(QiZhaoNan), The engraved version of 1776 (乾隆四十一年)

來會龍江外記唐書他滿河即今拖爾河一作淘兒河其源南
 姚兒南復為納藍池猶言日月池也東流入嫩江江既特
 旗南復合而東流百餘里又折東北曲流三百里至喀爾喀
 東南復合而東流百餘里又折東北曲流三百里至喀爾喀
 十餘里又分一支先合南流數十里自西北合諸水東流
 河既會歸勒里河即貴勒爾河又東北合諸水東流
 沙地有必烏山之南東流數十里自西北合諸水東流
 之北必烏山之南東流數十里自西北合諸水東流
 會又東折東南流數十里自西北合諸水東流
 南始號拖羅河又東南流數十里自西北合諸水東流
 太河又東會北來之索灰兔河又武門南來之東會北來
 之哭乞太河又東會北來之索灰兔河又武門南來之東會北來
 河有師白各免北出厄百勒喀巴會拉嶺南合二水之厄模克什武
 流向東北百里與前兩河會東流會北來之厄模克什武
 又折東南源一曰奴查兔河東流亦曰桃爾河出西興安山東
 麓有數北源一曰奴查兔河東流亦曰桃爾河出西興安山東
 江南北胡里改一曰幹朵憐一曰脫幹憐一曰撫鎮若江分一曰桃溫
 一曰府水達等路元初設軍民萬戶府五鎮北邊一曰桃溫
 蘭混同江會沂討活兒河回營之脫幹府五鎮北邊一曰桃溫
 與混同江會沂討活兒河回營之脫幹府五鎮北邊一曰桃溫
 兩部出而東沂討活兒河回營之脫幹府五鎮北邊一曰桃溫
 城東北折而西南入蒙古境受拖爾河西北經都爾特齊爾
 嶺之伊勒庫山南流至墨爾根城西北經都爾特齊爾

Fig. 5 《蒙古通鑑長編》 Volume 5, Page 14, 王先謙(WangXianQian), The Manuscript of Qing Dynasty

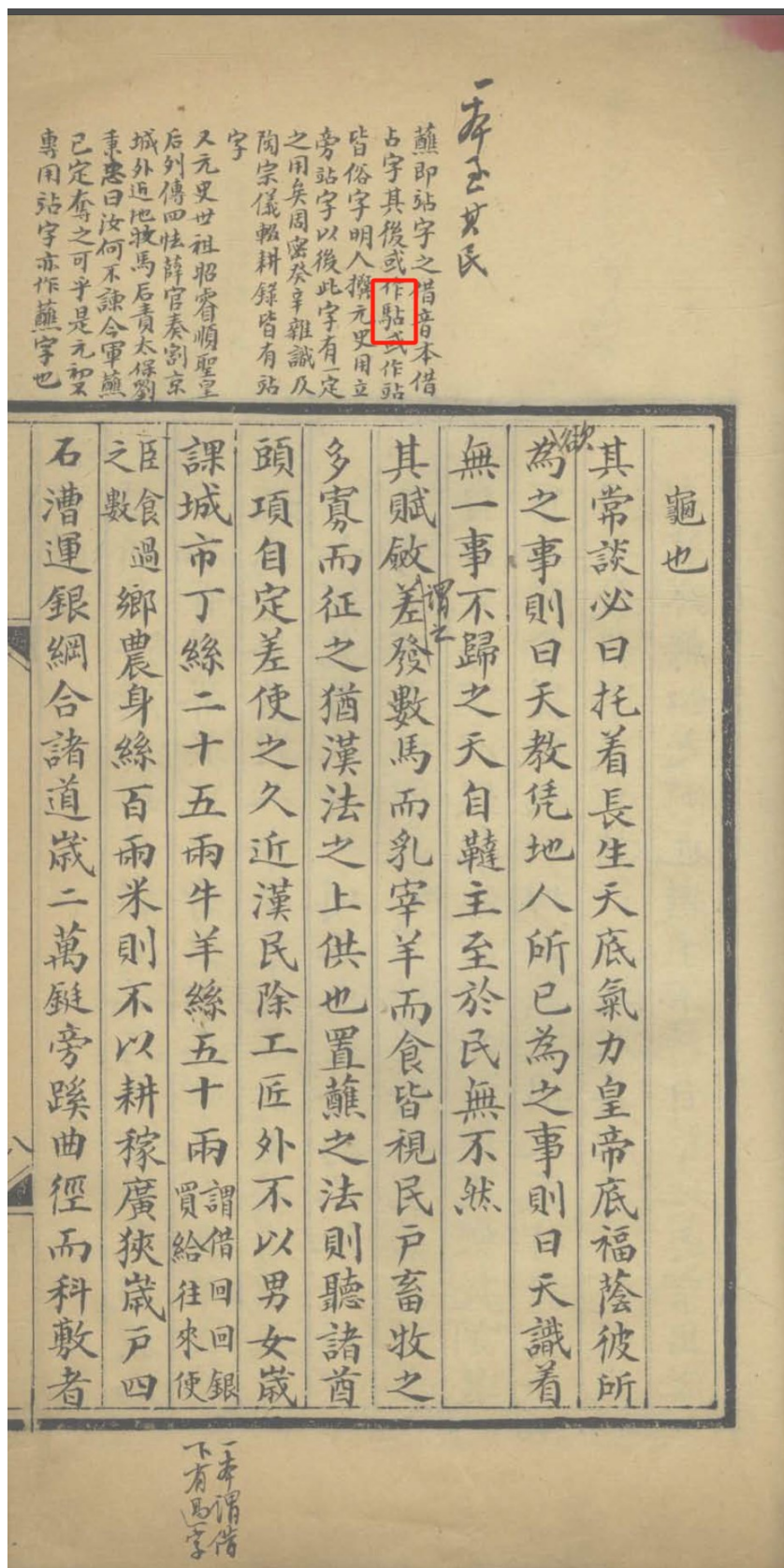


Fig. 6 《黑韃事略》 Manuscripts collected by Shanghai Library

甚佳。^①

顯然《箋證》所引是後來王氏見到沈曾植注增補進去的。沈注僅一句話，博得王國維如此稱許，他不知道李文田也早已有此見解，而且比沈注論證更充分。李注云：

蘸，即“站”字之借音，本借“占”字，其後或作“𠂔”或“站”，皆俗字。明人撰《元史》用“立”旁“站”字以後，此字有一定之用矣。周密《癸辛雜識》及陶宗儀《輟耕錄》皆有“站”字。又《元史·世祖昭睿順聖皇后列傳》：“四怯薛官奏割京城外近地牧馬，貴太保劉秉忠曰：‘汝何爲不諫？今軍蘸已定，奪之可乎？’”^②是元初不專用“站”字，亦作“蘸”字也。

沈曾植借李文田藏本校過，他們作注約在同時，此見解可謂不謀而合。可惜這條注僅見於上圖所藏李注抄本，而不見於胡思敬刻本。不過即便胡本有，王氏當時沒有看到，也就無從參考了。當然，正如伯希和已指出的那樣，王國維所作箋證“豐富精密，始終如一”^③，雖然有個別不足之處，仍是佳作。

三、國外學者的研究

清季研究蒙古史爲一時學術風尚，中日兩國學者都對搜求與研究蒙古史料表現出極大的熱情。日本學者專治《黑韃事略》的，有著名蒙古史家箭內互（1875—1926），他在1922年（大正十一年）印有《黑韃事略》校訂本^④。但此書非正式出版物，可能印數很少，因此即使在日本現在也較難見到。京都大學內藤文庫藏有一冊（編號爲

① 參觀《王國維全集·書信》，442頁。

② 李注引文有節略，參觀《元史》卷一一四《后妃傳》，中華書局1976年版，2871頁。

③ Pelliot, “Le commentaire de W. est comme toujours très serré et rich.” *T'oung Pao*, 1929, p.168. 參觀上揭伯希和《評王國維遺書》“《黑韃事略箋注》”條，56頁。

④ 參觀箭內互《蒙古史研究》卷前《箭內博士著述目錄》，東京：刀江書院，昭和十二年（1937）版，5頁。

Fig. 7 《沈曾植史地著作輯考》，許全勝著，Zhonghua Book Company（中華書局），2019.02 First Edition, Page 76. Reference to number 6

例入祀昭忠祠

彭定茂文生定祥之兄從父督團勇擊賊與父同

日陣亡

黎啟芳堵賊於清平鎮對岸賊欲渡啟芳用炮擊

之斃賊數人賊復於二更後紫筏搶渡用大棹

掩炮啟芳因執炮灌藥被賊炮中右頸而死

李萬珣與黎啟芳堵禦東岸五月初十夜賊搶渡

上岸萬珣率本棚人力戰殺十餘賊被賊亂刺

而死

黎大魁羅以善蕭正芳俱大通寺團勇手與李萬

定遠縣志

卷二

忠義

三

珣於河東岸堵賊過賊力戰各身受數十傷死

李春芬於縣南關觀音閣堵河五月十一日丑刻

賊紫筏搶渡春芬舉鎗炮轟沉竹筏數架賊退

寅刻賊忽從下流擁渡春芬偕眾施放鎗炮斃

賊數人隨被賊飛炮中頭腦而死

蕭洪福張大任堵禦河岸賊渡河與賊力戰受傷

投河死

劉照軒監生世居邑城廩生劉照臨之弟廩貢生

劉照慕之兄咸豐十一年五月初八日滇匪圍

攻城北照軒督壯丁防守內外鎗礮互擊軒不

Fig. 8 同治續修《定遠縣志》，Volume 2, 忠義, Page 39.

賊退初六日率其子定茂與賊戰於尖峯山手
刃三賊槍斃二賊眾寡不敵與子定茂俱遇害
例入祀昭忠祠

彭定茂文生定祥之兄從父督團勇擊賊與父同
日陣亡

黎啟芳堵賊於清平鎮對岸賊欲渡啟芳用礮擊
之斃賊數人賊復於二更後紮筏搶渡用大棹
掩礮啟芳因執礮灌藥被賊礮中右頸而死

李萬瑞與黎啟芳堵禦東岸五月初十夜賊搶渡

定遠縣志

卷之三

七

上岸萬瑞率本棚人力戰殺十餘賊被賊亂刺
而死

黎大魁羅以善蕭正芳俱大通寺團勇手與李萬

瑞於河東岸堵賊遇賊力戰各身受數十傷死

李春芬於縣南關觀音閣堵河五月十一日丑刻

賊紮筏搶渡春芬舉鎗礮轟沉竹筏數架賊退

寅刻賊忽從下流擁渡春芬偕眾施放鎗礮斃

賊數人隨被賊飛礮中頭腦而死

蕭洪福張大任堵禦河岸賊渡河與賊力戰受傷

Fig. 9 《定遠縣志》光緒元年（1875），Volume 3, Page 76.

何當會入遠公社臥雲閒看寶炬然

同甘補堂大守遊寶穀山寺

墊江詞林董承熹

輶車輦京塵廿年思燥燥明經嘲白蠟利器嗟懷抱懷

慨說天人路遠蓬萊島五斗懶折腰將田認秧稻山色

時招予藤輶製亡早今日復何日際此雲峯好絕頂掃

浮圖雨裏紅塵掃磴歷之百盤雲房竟高造入門整春

衫合什僧使倒茗罷興轉餘奇蹤縱一考有石號瀉米

苔穴迷荒草相傳飯神僧云何弗長保石兮不能言磊

磊峙蒼吳我同穀稱善勿以茲爲寶不然白石間香祝

鄰水縣志

卷之六藝文詩

六十九

誰與搗此事殊荒唐山僧勿苦惱努力學遜敏心遠如
死槁菩提叅上乘湛然何浩浩笑我塵勞身搔首嘆蓬
葆每逢物外遊叅問共幽討亦嘗聞帝子紫道追四皓
長生未易學且學長不老珎然羅浮春卽此證至道

夏日郊行四首

吳秀良

野田處處起農歌甘雨連宵不厭多十日新秧都插遍

手鋪綠意上烟坡

竹籬茅屋兩三村細柳新蒲自繞門昨夜山頭雷雨過

溪田漂出豆花根

Fig. 10 《鄰水縣志》道光十八年 (1838), Volume 6, Page 69

Reference
<zi.tools>

(End of Document)